



**Südtiroler
Sanitätsbetrieb**



**Azienda Sanitaria
dell'Alto Adige**

Azienda Sanitaria de Sudtirol

RIPARTIZIONE AZIENDALE TECNICA E PATRIMONIALE
BETRIEBSABTEILUNG FÜR VERMÖGEN UND TECHNIK
UFFICIO NUOVE COSTRUZIONI
AMT FÜR NEUBAUTEN
COSTRUZIONE E AMMODERNAMENTO OSPEDALE BOLZANO
BAU UND MODERNISIERUNG KRANKENHAUS BOZEN
DIRETTORE E RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO
DER DIREKTOR UND VERFAHRENSVERANTWORTLICHE

DETERMINAZIONE ENTSCHEIDUNG

- **Betreff der Entscheidung:**
**KRANKENHAUS BOZEN – NEUE KLINIK,
LIEFERUNG UND INSTALLATION VON 3
SPEZIALISIERTEN
ECHOTOMOGRAPHEN DER MITTLEREN
LEISTUNGSKLASSE FÜR DIE
UROLOGIE**
- **Oggetto della determinazione:**
**OSPEDALE DI BOLZANO – NUOVA
CLINICA, FORNITURA E MONTAGGIO DI
3 ECOTOMOGRAFI SPECIALISTICI DI
FASCIA MEDIO-ALTA PER UROLOGIA.**

Einheitscode CUP: B43B97000000003

Codice CUP: B43B97000000003

**Erkennungskode der Ausschreibung:
80185057A6**

Codice CIG 80185057A6

Vorausgeschickt

-- dass am 05.06.2020 ein Vertrag mit der Firma HITACHI MEDICAL SYSTEMS SPA über die Lieferung und Montage von 3 Spezial-Ultraschallscannern der mittel-hoher Bereich für Urologie;

-- dass sich der Gesamtbetrag dieses Auftrags auf 167.798,24 € beläuft, einschließlich der Sicherheitskosten in Höhe von 780,24 €, zuzüglich der Mehrwertsteuer in Höhe von 22 % in Höhe von 36.915,61 €, also insgesamt 204.713,85 €;

--dass das Unternehmen HITACHI MEDICAL SYSTEMS SPA am 04.06.2020 bei der Versicherungsgesellschaft COFACE (*Compagnie Française d'Assurance pour le Commerce*

Premesso

--che in data 05.06.2020 è stato stipulato con la ditta HITACHI MEDICAL SYSTEMS SPA il contratto per la fornitura e montaggio di 3 ecotomografi specialistici di fascia medio-alta per urologia;

--che l'importo complessivo dell'appalto in oggetto è pari a € 167.798,24, comprensivi dei costi di sicurezza pari a € 780,24, più IVA al 22% pari a € 36.915,61, per un totale pari a € 204.713,85;

--che in data 04.06.2020 la ditta HITACHI MEDICAL SYSTEMS SPA aveva stipulato con la Compagnia Assicurativa COFACE (*Compagnie Française d'Assurance pour le Commerce*



Extérieur) die Bürgschaftspolice Nr. 2291003 als endgültige Kautions in Höhe von 2 % der Vertragssumme gemäß Artikel 36, Absatz 1, Provinzialgesetz Nr. 16/2015 abgeschlossen hat, wobei dem Kunden eine reguläre Kopie zugesandt wurde;

--dass die definitive Kautions als Garantie für die Erfüllung sämtlicher vertraglichen Pflichten und für den Schadenersatz im Fall von Nicht-Erfüllung sämtlicher vertraglichen Pflichten geleistet wird, sowie als Garantie für die Rückzahlung eventueller Beträge, welche dem Auftragnehmer mehr als in der Endbuchhaltung eventuell liquidiert würden, außer auf jeden Fall den bezüglichen Schadenersatz

-- gestützt auf die vom Direktor für die Auftragsausführung ausgestellte Bescheinigung über die Fertigstellung der Lieferung.

--Mit Einsicht in die Bescheinigung für die regelmäßige Ausführung der Lieferung.

--In Anbetracht, dass die vertraglich vorgesehene Leistung korrekt und innerhalb der vorgesehenen Zeiten abgeschlossen wurde

-- gestützt auf die positive Stellungnahme der DEC zur Freigabe der Kautions.

--Nach Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Abrechnung.

Nach Einsichtnahme in folgende Gesetze:

- Landesgesetz n. 33/1988;
- Regionalgesetz n. 6/1988;
- Landesgesetz n. 16/2015;
- Legislativdekret n. 50/2016;
- Landesgesetz n. 4/2017;
- Landesgesetz n.3/2020;

trifft folgende Entscheidung

Die Bescheinigung für die regelmäßige Ausführung der Lieferung wird genehmigt.

Extérieur) la polizza fidejussoria n. 2291003 a titolo di cauzione definitiva pari al 2% dell'importo contrattuale, ai sensi dell'art. 36, comma 1, L.P. n. 16/2015, inviando regolare copia al Committente;

--che la cauzione definitiva viene prestata a garanzia dell'adempimento di tutte le obbligazioni derivanti dal contratto e del risarcimento di danni derivanti dall'eventuale inadempimento delle obbligazioni stesse, nonché a garanzia del rimborso delle eventuali somme pagate in più all'impresa appaltatrice rispetto alle risultanze della liquidazione finale, fatta salva comunque la risarcibilità del maggior danno.

--Visto il certificato di ultimazione della fornitura, rilasciato dal Direttore dell'Esecuzione del Contratto.

-- Visto il certificato di regolare esecuzione della fornitura.

--Considerato che la prestazione oggetto del suddetto contratto è stata adempiuta correttamente ed entro i termini previsti.

-- Visto il parere positivo del DEC allo svincolo della cauzione.

--Accertata la regolare contabilizzazione.

Viste le seguenti leggi:

- Legge provinciale n. 33/1988;
- Legge regionale n. 6/1988;
- Legge provinciale n. 16/2015;
- Decreto legislativo n. 50/2016;
- Legge provinciale n. 4/2017;
- Legge provinciale n.3/2020;

adotta la seguente determinazione

Viene approvato il certificato di regolare esecuzione della fornitura.



Es wird hiermit angeordnet, dass die Bürgschaftspolice Nr. 2291003 vom 04.06.2020, ausgestellt von der Versicherungsgesellschaft COFACE (Compagnie Française d'Assurance pour le Commerce Extérieur), mit sofortiger Wirkung freigegeben wird.

Gegenständliche Maßnahme ist mit Rekurs, innerhalb der Fallfrist von 30 Tagen ab dem Zeitpunkt in dem der Betroffene volle Kenntnis davon erlangt hat, vor dem Regionalen Verwaltungsgericht der Autonomen Provinz Bozen, anfechtbar.

Mit der Unterzeichnung dieser Maßnahme wird gegenwärtig und soweit in eigener Kenntnis auch die Abwesenheit von Interessenkonflikten gemäß Art. 42, Absatz 2 des LglsD. Nr. 50/2016 i.g.F. erklärt.

Si dispone che la polizza fidejussoria n. 2291003 del 04.06.2020, emessa dalla Compagnia Assicurativa COFACE (*Compagnie Française d'Assurance pour le Commerce Extérieur*), venga svincolata con effetto immediato.

Il presente provvedimento è impugnabile con ricorso da proporsi nel termine perentorio di 30 giorni, decorrenti dalla data della pubblicazione, avanti al Tribunale Amministrativo Regionale per la Provincia Autonoma di Bolzano

Con la sottoscrizione di questo provvedimento si dichiara allo stato e per quanto di propria conoscenza anche l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 42, comma 2, D.lgs n.50/2016 ifv.

DIRETTORE E RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO
DER DIREKTOR UND VERFAHRENSVERANTWORTLICHE
Ing. Domenico Cramarossa
(digital signiert / firmato digitalmente)